

Tvær boringar við markið í summar

Nú meðan stórir partar av vinnulivin- um liggja í andaleypi kunnu tvær nýggjar boringar við markið koma at skapa nýggja optimismu fyri framtíðar oljuvinnu á Atlantsmóti og harvið eisini Føroyum

OLJULEITING
Jan Müller

Norska felagið Smedvig, sum saman við Statoil eigur boriskipið West Navigator, (fyrr West Navion) hevur skrivað undir fyribils avtalu um at bora tveir brunnar skamt frá føroyska markinum. Annar brunnurin er fyri risastóra oljufelagið ChevronTexaco og hin er fyri eitt samtak, har Amerada Hess er fyristøðufelag. Undirskrivað er "Letter of intent", har feløgin hava bundið seg til at leiga hetta heimsins best útgerða boriskip í 70 dagar frá fyrst í juni í ár fyri 15 mill. dollarar. Hetta kunnu vit m.a. lesa á heimasíðuni hjá Smedvig.

Pilarnir á kortinum vísa, hvar teir báðir brunnarnir skulu borast í summar. Annar er í í loyvi 204/9 & 10, har feløgin Amerada Hess, ChevronTexaco, Dong og OMV raktu við olju í boring (Cambobrunnurin) nakað herfyri. Talan verður helst um ein avmarkingarbrunn ella møgulega ein nýggjan leitingarbrunn. Hin brunnurin skal borast longur norðari, beint norðan fyri 61 stig, í loyvinum 213/26& 27

Tað er greitt, at hesar báðar boringarnar koma sera sera væl við hjá øllum teimum, ið vilja siggja framstíg í leitingini eftir olju á Atlantsmótinum, sum Føroyar eru ein týðandi partur av. Uttan hesar báðar boringarnar hevði als eingin boring verið á øllum Atlantsmótinum í ár. Nú fáa vit tveir brunnar, sum báðir liggja heilt tætt upp at

føroyska markinum. Annar brunnurin er longur norðuri og har er tað ChevronTexaco, sum er fyristøðufelag. Stjórin fyri leitingini hjá felagnum segði við Sosialin herfyri, at teir sœu fram til at fara undir at bora og vœru í samráðingum við eitt stórt oljufelag, sum arbeiðir á føroyaokinum eisini. Nú er helst líkt til, at hetta felagið er farið saman við ChevronTexaco og OMV um at bora henda brunnin. Hin brunnurin er tann sokallaði Cambobrunnurin. Hesin var boraður fyri eini tíð síðani og visir seg at vera eitt fund. Nú verður so ein avmarkingarbrunnur boraður fyri at víta, um fundið er lønandi. Tað er Amerada Hess, sum er fyristøðufelag, men eisini feløg sum Dong eru við í brunninum umframt ChevronTexaco.

Tað er greitt, at hesi báðir brunnarnir kunnu koma at hava sera stóra ávirkan á alt økið. Hóast teir verða boraðir í brestnum øki, so liggja teir beint uppat føroyska markinum og nettup í einum øki, sum føroyingar ætla at bjóða út í 2. rundu seinni í ár. Tvs. at um úrslitið av boringunum verður positivt kann tað fáa sera stóran týðning fyri áhugan fyri 2. rundu á landgrunninum. Og tann sannroynd at teigarnir, sum verða bodnir út í 2. Rundu, liggja nærhendis boringunum í summar á bretskum øki, er tí eisini av alstórum týðningi

fyri framtíðar leiting við Føroyar. Stjórin í ChevronTexaco segði við Sosialin í januar mánað, at teirra boring í bretskum øki nær markinum kundi fáa stóran týðning fyri ætlan teirra at vera við í eini nýggjari rundu við Føroyar. Teir siggja nevnliga økini báðumegin markið sum áhugaverd og vilja gera iløgur her.

Nú nagtatódn hevur verið í oljuleitingini við Føroyar leingi kunnu hesi tíðindini av álvara fara at seta ljóskastaran aftur á alt økið og geva bæði oljufeløgum og myndugleikum ta neyðugu optimismuna, sum kanska hevur manglað í eina tíð. Eitt ella tvey fund við markið í summar vilja heilt givið virka sum ein katalysator fyri alla oljuleiting á Atlantsmótinum.

Fund ella ikki – so vilja upplýsingarnar frá tveimum brunnum so tætt upp at markinum og nærhendis komandi útbjóðing á okkara landgrunni, verða sera týðandi sum referanca tvs. at vitanin frá hesum brunninum kann koma væl við, tá farið verður eftir at fyrireika okkara egnu útbjóðing nærhendsi.

Vit skulu eisini minnst til, at onnur av boringunum í summar snýr seg um at staðfesta, um eitt longu gjørt fund er lønandi.

Í august ella september í ár fáa vit so at víta, hvat flaggskipið í boriflotanum, West Navigator hevur funnið fram til. Verður eitt lønandi oljufund staðfest so tætt við føroyska markið tá, so fer tað utan iva av álvara at seta Atlantsmótið aftur á altjóða oljukortið.



West Navigator, sum skal til at bora tveir brunnar skamt frá føroyska markinum í summar

Týr í Føroyum og á veg út í heimin

Nógv er fyri framman hjá Týr. Føstulávintskonsert í Føroyum, festivalir í Týsklandi og Russlandi, og Týr hevur eisini fingið boðið sín fyrsta heimsumfevnandi license-sáttmála

TÓNLEIKUR

Dagfinn Olsen
dagfinn@sosialurin.fo

Bólkurin Týr hevur strevast fyri at náa út um landoddarnar. Væl gekk í Íslandi, har bólkurin byrjaði føroyska bylgju, sum ikki heilt hevur lagt seg enn. Ein bylgja, sum fleiri føroyskir bólkir síðan hava riðið á. Men Týr strevast framvegis og tað gongur væl, frættist í tíðindaskrivum frá umboðskvinnuni hjá Týr.

Føstulávintskonsert í VB-húsinum

Týr spælir fastalávintskonsert í VB-húsinum 21. februar, fyriskipað av Vágs Bóltfelag. Týr spældi seinast í VB-húsinum í novembur 2003 og hetta var tann konsertin, har áhoyrararnir best kendu tónleikin og øll sungu við. Gott er at spæla í Føroyum og eru Føroyar góður grundvøllur til at fara út í heimin.



Arbeiðið hjá Týr at koma út í heim gongur støðugt framá og Týr spælir í Týsklandi í juli og í Russlandi í september á festivalinum Karelian Faces í Petrozavodsk, Skandinavisku festivalinum í Moskva og eisini skipar bookingfelagið Bomba Piter fyri konsertum í St. Pætersborg. Umboðið hjá Týr, Sigríð J. Dalsgaard, hevur fingið heiðurin at finna 2 aðrar norðurlenskar bólkir til tókini í Russlandi, tíværri fyri føroyskar tónleikarar, skulu hesir bólkir vera úr øðrum norðanlondum enn Føroyum.

Góður stuðul úr Føroyum

Norðurlandahúsið hevur longu kunngjørt, at tey stuðla konsertferðini hjá Týr aftur, og er hetta stór

hjálp. Vit vilja takka Norðurlandahúsinum fyri aftur at stuðla Týr. Atlantic Airways stuðlar Týr støðugt og eisini stuðla teir komandi føstulávintstiltakinum, hjartans tøk til Atlantic Airways.

Nógvir ummælara og fjølmíðlafólk eru ovfarin av, at Týr hevur spælt so nógv staðni og hetta hevur verið gjørligt við góðum stuðli frá føroyskum mentanarstovnunum og vinnulivinum.

Heimsumfevnandi licens-avtalu

Týr hevur fingið boðið license-avtalu fyri allan heimin frá eysturrikska plátufelagnum Napalm Records. License-avtalan er fyri Eric the Red við møguleika fyri trimum fløgum afturat og tá skal

Napalm Records gjalda upptøkuútreiðslurnar fyri næstu fløgurnar. Napalm Records hevur gott fótafesti í metal-heiminum og kann fáa fløgurnar hjá Týr út á heimsmarknaðin. Tó er ikki avgjørt um Týr tekur av hesum boðnum frá Napalm Records, tí tað eru nøkur figgarlig øki, sum partarnir ikki eru samdir um. Hetta er tann fyrsta avtalan av sínum slag, sum Týr hevur fingið í boðið og vit hava tískil eisini hug at víta, hvat onnur feløg kunnu bjóða bólkinum. Væntandi koma nógv metal-plátufeløg til festivalirnar Headbangers Open Air og RockTown í Týsklandi í summar og kanska spyrst okkurt burtúr har.

Boð um license-avtalu til Eric the Red kemur heldur óvæntað, tí tað er ikki vanligt at fáa bjóðað license-avtalu, tá fløgan er so nógv ummæld sum Eric the Red er (minst 50 ummælir, øll góð) og tá hon longu hevur fingið útgevarar í license-økinum. Væntandi metir Napalm Records hetta vera eina góða framtíðariløgu.

License-avtalan og konsertferðin 2004 er úrslit av dúgligari marknaðirføring av Týr í bløðum, á internetinum og á útvarpsstöðum. Marknaðirføringin av Týr hevur umboðið Sigríð J. Dalsgaard staðið fyri.

Áðrenn Týr fara aftur út í

Brimil sleipaði Polarstjørnuna á Klaksvík

SLEIP

Vilmund Jacobsen
vilmund@sosialurin.fo

Seinasta friggjamorgun klokkan 06.00 kom vaktarskipið, Brimil, á Klaksvík við linuskipinum, Polarstjørnuni.

Polarstjørnan var stödd í ein landnýrðing úr Fugloynni, tá ið teir hóskvöldið í síðstu viku

noyddust at biðja um sleip, tí koplingin sveik.

Klokkan 21.45 hóskvöldið stevndi Brimil á leiðina, har Polarstjørnan var, og stívliga 8 tímar seinni vóru skipini bæði á Klaksvík.

Sum skilt, hevði Polarstjørnan verið rættlaga stutt á fiskileið, tá ið teir noyddust at bróta túrin av.



Seinasta friggjamorgun kom Brimil á Klaksvík við linuskipinum, Polarstjørnuni, sum hevði trupulleikar við koplingini

heim, verður føstulávintskonsert 21. februar, fyriskipað av Vágs Bóltfelag. Vit gleða okkum at spæla

sudri í Vági aftur, siga Týr í tíðindaskrivum.

Nýggj ferðaskrivstova

Nú fær Eysturoyggin sína egna ferðaskrivstovu



Mikudagin, 18. februar 2004, letur ferðaskrivstovan Novena Tours upp omanfyri Statoilstöðina í Saltangará.

Novena Tours selur allar ferðaseðlar og fyriskipar allar ferðir, bæði fyri einstaklingar og bólkur, - til kappingarforar prísir, - men við einari tænaðu, sum er munandi betri.

Til ber at luttaka í tveimum kappingum, har vinningarnir eru tvær ferðir, - báðar fyri tvey, ein við Maersk Air og ein við Atlantic Airways.

Kappingarnar verða til friggjadagin 20. februar.



FO-600 Saltangará · Boks 161 · Tel 47 4800 · Fax 47 4801
info@novenatours.com · www.novenatours.com

Leikur 1

MAERSK AIR

Kom inn á gólvíð hjá okkum og gít um, hvussu nógvir lego-klossar eru í Maersk Air fløgfarinum?

Leikur 2

ATLANTIC AIRWAYS

Kom inn til okkara við rætta svarinum uppá spurningin: Hvussu nógvir fløgur eigur Atlantic Airways - 2, 5, ella 10?

Dollarin á lægsta stigi

Sum væntað gjørdist farna vika óstöðug á altjóða virðisbræva-marknaðinum. Ein av orsökunum var økta hallið á amerikanska handilsjavnaðinum, ið fekk stóra ávirkan. Eftir at kunngjørt var, at handilsjavna-hallið í desember øktist úr 38,4 í 42,5 milliardir dollarar, vikinad dollarin aftur munandi. 100 dollarar kostaðu farna friggjadag 577,96 krónur og hetta er lægsta virði síðani 1996. Samstundis var dollarin á lægsta stigi mótvægis evruni nakrantíð.

Aðra orsök til óstöðugu vikuna átti sum væntað tjóðbankastjórin í USA Alan Greenspan. Greenspan var í røðu síni mikudagin 11. januar sum heild bjartur um teirra búskap, men av tí at hann undirstrikaði tölsemið hjá bankanum viðvíkjandi komandi rentuhækkingini, lækkaðu lánsbrævaerentur og partabrøv hækkaðu. Ikki fyrr enn dagur meira neyvt kann setast á komandi rentuhækkingina, kann hugsast at dollarin av álvara fer at styrkjast aftur.

Roknskapirnir kunngjördir í farna viku gjørdust misvisir. Inntøkurnar hjá TeliaSonera gjørdust góðar, men m.a. kunngerðin um einans at rinda úr 1 krónu í vinningsbýti og ætlanin um at keypa onnur virkir, fingur kursin at lækka.

Hóast inntøkurnar hjá Philips gjørdust lægri enn væntað, er raksturin nú lønandi mótvægis 2001 og 2002, sum góvu hall. Philips stjórin er samstundis bjartskygdur, og hetta fekk Philips at hækka kunngerðardagin.

Teldufyrirtekan Dell kundi vísa á góðan roknskap og bjartur metingar, meðan roknskapurin hjá Electrolux gjørdist eitt vónbrot. Hesa vikuna kunngerða m.a. Norsk Hydro, Nordea, Svenski Handelsbanken og Carlsberg.

Roknast kann við, at hendan vikan verður fríðarlig sammet við farna viku, ið var merkt av stórhendingum. Mánadagin 16. februar, fyriskipað av Vágs Bóltfelag, er við búskaparligum kunngerð-

um. Burtursæð frá roknskaparkunngerðunum verður kunngerðin av prísavøkstrinum í USA friggjadagin millum áhugaverdastu hendingarnar. Prísavøksturin hevur serliga

ávirkan á longru lánsbrøvini og um prísavøksturin verður lágur kunnu long lánsbrøv fara at standa seg væl.

Rentur

	Renta	+/-	%-stig
Diskonto	2,00%	0,00%	↗
2 ára lánsbræv	2,60%	-0,03%	↘
5 ára lánsbræv	3,62%	-0,03%	↘
10 ára lánsbræv	4,29%	-0,01%	↘

Partabrævaávisitól

	Kursur	+/-	%
KFX, Danmark	276,3	1,2%	↗
OMX, Svøríki	688,5	-0,4%	↘
DJ Støxx 50, Evropa	2.712,2	-0,6%	↘
S&P 500, USA	1.145,8	0,5%	↗

Iløgufeløg

	Kursur	+/-	%
Lánsbrøv í DKK	108,97	0,2%	↗
Evrú Lánsbrøv	165,38	0,1%	↗
Norðrøn Partabrøv	79,03	0,1%	↗
Altjóða Vøxtur	62,32	0,0%	↗

Gjaldoyru

	Kursur	+/-	%
USD	583,86	-0,5%	↘
EUR	745,09	0,0%	↔
GBP	1.102,45	1,0%	↗
NOK	84,85	-1,0%	↘

Renta og kursir kl. 10 í gjár. Broytingar eru útroknaðar í mun til fyri viku síðan.